

Zahtjev za otvaranje transakcionog računa za fizička lica The request to open a private transaction account

Molimo Vas da Zahtjev popunite čitko, štampanim slovima / Please complete the Form in clear and legible capital letters

Transakcioni račun za izvršavanje nacionalnih i međunarodnih platnih transakcija u valuti Euro / Transaction account for national and international payment transactions in Euro	<input type="checkbox"/>
Transakcioni račun za izvršavanje međunarodnih platnih transakcija u drugim valutama / Transaction account for international payment transactions in other currency	<input type="checkbox"/>

Svi podaci smatraju se poslovnom tajnom i služe isključivo za potrebe banke u cilju pružanja što kvalitetnije usluge klijentima.

Ime i prezime / Name and surname	Ime roditelja / Parent's name
JMBG / Citizen Registration Number	Djevojačko prezime / Maiden surname
Datum i mjesto rođenja / Date and Place of birth	Državljanstvo / Citizenship
Broj lične karte i mjesto izdavanja / ID and Place of Issuing	Broj pasoša i mjesto izdavanja / Passport Number and Place of Issuing
Bračni status / Marital status	Broj članova u domaćinstvu / No. of household members
Adresa prebivališta (ulica i kućni broj, poštanski broj, mjesto, država) / Permanent Residence address (Street and House number, Postal code, Place, Country)	
Kontakt adresa / (ulica i kućni broj, poštanski broj, mjesto, država) ukoliko nije ista kao adresa prebivališta Contact Address / (Street and House number, Postal code, Place, Country) if not same as Permanent Residence address	
Mobilni telefon / Mobile phone	E-mail

Razlog otvaranja računa / Reason of opening account

U koju svrhu otvarate račun? / What is the purpose of opening an account?			
Po kojem osnovu će se sredstva uplaćivati na račun? / On what basis will the funds be paid into the account?	Plata – penzija / Salary – pension	<input type="checkbox"/>	Uplata donacija i pomoći / Payment of donations and assistance
Ostalo (navesti) / Other (specify)			
Koliki je očekivani godišnji promet po Vašem računu? (označite znakom "x") / What is the expected annual turnover on your account? (mark with an "x")			
Do / Up to 10.000 €	10.001 - 50.000 €	50.001 - 100.000 €	Više od / More than 100.000 €
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vrsta transakcija koje će se vršiti preko računa (označite znakom "x") / Type of transactions to be performed through the account (mark with an "x")			
Gotovinske transakcije / Cash transactions	Bezgotovinske transakcije / Non - cash transactions	Međunarodna plaćanja / International payments	Štednja i ulaganja / Savings and investments
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Ostalo / Other	<input type="checkbox"/>

Podaci o zaposlenju / Employment data

Status (označiti znakom "x" / mark with an "x")			
Zaposleni / Employee <input type="checkbox"/>	Penzioner / Pensioner <input type="checkbox"/>	Preduzetnik / Small Business Owner <input type="checkbox"/>	Nezaposlen / Unemployed <input type="checkbox"/>
Slobodno zanimanje / Free Profession <input type="checkbox"/>	Student <input type="checkbox"/>	Vlasnik društva / Company Owner <input type="checkbox"/>	Ostalo / Other <input type="checkbox"/>
Zanimanje / Profession	Stručna sprema / Qualification		
Ukupni radni staž / Years of Service	Od toga kod sadašnjeg poslodavca / At current Employer		
Iznos mjesečna primanja (plate, penzija) / Regular monthly income			
Naziv i adresa poslodavca (ulica i broj, poštanski broj, mjesto) / Employer name and address (Street and number, Postal code, Place)			

Način dostave izvoda / Delivery of the statement

Status (označiti znakom "x" / mark with an "x")	
<input type="checkbox"/> Email / e-mail	
<input type="checkbox"/> Prebivalište / permanent residence	
<input type="checkbox"/> Boravište / temporary residence	
<input type="checkbox"/> Kontakt adresa / contact address	
<input type="checkbox"/> Filijala / branch	

Saglasnost klijenta za obradu ličnih podataka /Confirmation of the client for personal data processing

Potpisom ovog dokumenta potvrđujem da sam prije davanja ličnih podataka pročitao i razumio Informacije o obradi ličnih podataka i saglasan sam da navedene podatke Banka može obrađivati u svrhe realizacije svih mojih poslovnih odnosa sa Bankom, što uključuje i prenos podataka radi obrade Erste Group Bank AG (Erste Grupa) i svim privrednim subjektima članicama Erste Grupe u zemlji i inostranstvu, kao i osiguravajućim kućama, revizorima, notarima, katastru, advokatskim kancelarijama, pružaocima IT usluga, pružaocima usluga arhiviranja i ostalim pravnim lica neophodnim za realizaciju prava i obaveza ugovorenih sa Bankom i to samo za vrijeme koje je potrebno za namjenu za koju se lični podaci obrađuju, ukoliko drugačije nije određeno važećim propisima. Takođe, upoznat sam i saglasan da Banka može prosljeđivati lične podatke trećim stranama, odnosno korisnicima ličnih podataka, kao što su Centralna banka Crne Gore, Uprava prihoda, Uprava za nekretnine, Uprava policije i ostali organi državne uprave kojima je Banka zakonom obavezna da prosljeđuje lične podatke.

By signing this document I confirm that before providing my personal data I have read and understood Information on personal data processing and that I hereby approve for stated data to be processed by the Bank in order to execute all my business relations with the Bank, which includes transfer of data for processing to Erste Group Bank AG (Erste Group), to all legal entities which are members of the Erste Group in Montenegro and abroad and to insurance companies, auditors, notary public offices, administration in charge of real estate administration (land registry), IT services providers, archiving services providers and to other legal entities when necessary during the execution of rights and obligations which have been agreed in the contract with the Bank – all of this only during time which necessary for the purpose for which the personal data is being processed to be achieved if it is not regulated differently by applicable regulation. I have been informed and I grant my consent that the Bank can forward personal data to third parties, to recipients of personal data, such as the Central Bank of Montenegro, Tax Administration, Land Registry Administration, Police administration and other bodies of the public administration with whom the Bank is legally obliged to forward personal data.

Mjesto i datum / Place and Date	Potpis klijenta / Signature of Account Owner
---------------------------------	--

Potpisom potvrđujem ispravnost i istinitost navedenih podataka / This signature confirms the correctness and truthfulness of the data